Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I powiedział do nich pragnieniem zapragnąłem tą Paschę zjeść z wami zanim Mi wycierpieć |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I powiedział do nich: Gorąco pragnąłem spożyć tę Paschę z wami, zanim będę cierpiał;\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I powiedział do nich: Pragnieniem zapragnąłem tę Paschę zjeść z wami, zanim ja cierpieć (zacznę). |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I powiedział do nich pragnieniem zapragnąłem tą Paschę zjeść z wami zanim Mi wycierpieć |

1. 1) <x>470 16:21</x>; <x>470 26:21-25</x>; <x>480 14:18-21</x>; <x>500 13:21-30</x>; <x>470 26:31-35</x>; <x>490 22:31-34</x>; <x>500 13:36-38</x>; <x>470 26:36-47</x>; <x>480 14:32-42</x>; <x>490 22:39-53</x> [↑](#footnote-ref-2)